

全国音乐院系教学总谱系列

Edition Eulenburg

No.833

原版引进

BORODIN

鲍罗丁

在中亚细亚草原上

总谱



Eulenburg

湖南文艺出版社

全 国 音 乐 院 系 教 学 总 谱 系 列

ALEXANDER BORODIN

鲍罗丁
在中亚细亚草原上

总 谱



奥伊伦堡音乐出版公司
湖南文艺出版社

Original edition:

© Ernst Eulenburg Ltd, Mainz, Germany
奥伊伦堡出版有限公司, 德国, 美茵茨

Chinese language edition:

© 2002 湖南文艺出版社
版权所有 翻印必究
著作权合同图字: 18—2002—27

鲍罗丁
在中亚细亚草原上

责任编辑: 孙 佳

*

湖南文艺出版社出版、发行
(长沙市河西银盆南路 67 号 邮编: 410006)
湖南省新华书店经销 湖南省印研所实验工厂印刷

*

2002 年 4 月第 1 版第 1 次印刷
开本: 850×1168 1/32 印张: 0.875
印数: 1—5,000

ISBN7-5404-2738-8
J·533 定价: 3.50 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

鲍罗丁
在中亚细亚草原上
题解

在宁静而广袤的中亚细亚草原上，突然响起了一首恬美的俄罗斯歌曲。远方传来了马匹和骆驼的脚步声，伴随着带异国风味的忧郁的东方曲调，一支商队在俄罗斯士兵的护送下，由远而近，平安地穿过一望无际的沙漠，缓缓消失在远方。俄罗斯歌曲与东方歌曲相互融合，和谐的旋律随着商队的远去逐渐消失。

(路旦俊 译)

在中亚细亚草原上

A. 鲍罗丁
1833-1887

Allegretto con moto ♩ = 92

2 Flauti
Oboe
Corno inglese
2 Clarinetti in A
2 Fagotti
4 Corni in F
2 Trombe in F
3 Tromboni
Timpani in C-E
Violino I
Violino II
Viola
Violoncello
Contrabasso

ppp
pp
pcantabile
Solo
divisi
Solo
zuz

10 20

Clar.

Cor. (F)

Vi.I

dim.

1. *cantabile*

p

zu 3

30

Fl.

Ob.

Clar.

Cor. (F)

Vi.I

Vla.

Vc.

pp

pp

pp

dim

pp

pizz.

p

pizz.

p

Fl. Ob. Clar. Cor. (F) V.I. Vla. Vc.

pp *rit.*

This system contains measures 37 through 40. The Flute (Fl.) and Clarinet (Clar.) parts feature a melodic line starting in measure 38 with a *pp* dynamic. The Oboe (Ob.) and Cor Anglais (Cor. (F)) parts provide harmonic support. The Violin I (V.I.) and Violin II (V.II) parts play a rhythmic accompaniment. The Viola (Vla.) and Violoncello (Vc.) parts have a more active, rhythmic role. A *pp rit.* marking is present in measure 39.

Fl. Ob. C.ingl. Clar. Cor. (F) V.I. Vla. Vc.

40 A cantabile ed

dim. *pp*

This system contains measures 41 through 44. A rehearsal mark 'A' is placed above measure 42. The Clarinet in G (C.ingl.) part has a *cantabile ed* marking in measure 43. The Cor Anglais (Cor. (F)) part has a *dim.* marking in measure 41 and a *pp* marking in measure 42. The Flute (Fl.) and Oboe (Ob.) parts continue their melodic lines. The Violin I (V.I.) and Violin II (V.II) parts play a rhythmic accompaniment. The Viola (Vla.) and Violoncello (Vc.) parts have a more active, rhythmic role. A *pp* marking is present in measure 42.

espressivo 50

C.ingl.
Clar.
Cór (F)
Vll.
Vla.
Vc.

C.ingl.
Clar.
Cor (F)
Vll.
Vla.
Vc.

Musical score for measures 60-69. The score is arranged in a system with six staves. The instruments are: C.ingl. (C.ingl.), Clar. (Clarinet), Cor. (F) (Coronet), Vl.I (Violin I), Vla. (Viola), and Vc. (Violoncello). The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, with various articulations and dynamics. A double bar line is present at the end of measure 69.

Musical score for measures 70-79. The score is arranged in a system with seven staves. The instruments are: C.ingl. (C.ingl.), Clar. (Clarinet), Cor. (F) (Coronet), Vl.I (Violin I), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Contrabasso). The music continues with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, with various articulations and dynamics. A double bar line is present at the end of measure 79. The instruction "pizz." is written below the Cb. staff at the end of the system.

Fl.
Ob.
Clar.
Cor. (F)
Vl. I
Vla.
Vc.
Cb.

This system of music includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Cor (F), Violin I (Vl. I), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The Flute part features a melodic line with accents and a dynamic marking of *pp*. The Oboe and Clarinet parts have similar melodic lines with accents and *pp* dynamics. The Cor (F) part provides harmonic support with a melodic line. The Violin I part consists of sustained chords. The Viola, Violoncello, and Contrabass parts play rhythmic accompaniment with eighth notes.

Ob.
Cor. (F)
Vl. I
Vla.
Vc.
Cb.

This system continues the music for Oboe (Ob.), Cor (F), Violin I (Vl. I), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The Oboe part has a melodic line with accents and dynamic markings of *pp* and *dim.*. The Cor (F) part has a melodic line with accents and *pp* dynamics, with *dim.* markings in the later measures. The Violin I part consists of sustained chords. The Viola, Violoncello, and Contrabass parts play rhythmic accompaniment with eighth notes. *dim.* markings are present in the Viola, Vc., and Cb. parts in the later measures of this system.

90 **B** zu 2

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.
(F)

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Cb.

pp

p

dim.

p

p

p

p

p

p

p

p

100

Fl.

Clar.

Fag.

Vc.

Cb.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

C

Musical score for measures 1-4 of section C. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Cor (F), Trombone (Tbni) with sub-parts for Alto (Alt.), Tenor (Ten.), and Bass, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The Cor (F) part features first and second endings. The Cb. part includes a dynamic marking of *mf*.

Continuation of the musical score for measures 5-8. This section focuses on the Cor (F), Trombone (Tbni), and Violoncello (Vc.) parts. The Cor (F) part continues with first and second endings. The Vc. part includes a dynamic marking of *mf*.

120

Fl.

Ob.

C.ingl.

Clar.

Fag.

Cor. (F)

Tbe. (F)

Tbin.

Timp.

Vi.

Vla.

Vc.

Cb.

zu 2

D

arco

150

Fl.

Ob.

C.ingl.

Clar.

Fag.

Cor. (F)

Tbe. (F)

Tbni.

Timp.

Vi.

Vla.

Vc.

Ch.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 145 through 150. The score is arranged in a standard orchestral layout. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (C.ingl.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Fag.). The brass section includes French Horns (Cor. (F)), Trumpets (Tbe. (F)), and Trombones (Tbni.). The percussion section includes Timpani (Timp.). The string section includes Violins (Vi.), Violas (Vla.), Violas (Vc.), and Cellos (Ch.). The woodwinds and strings play rhythmic patterns, while the brass instruments play sustained notes. The number '150' is written above the Flute staff at the beginning of the fifth measure.

140

Fl.

Ob.

C.ingl.

Clar.

Fag.

Cor. (F)

Tbe. (F)

Tbni.

Timp.

VI.

Via.

Vc.

Cb.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

dim.

dim.

pizz. sf

Fl.

Ob.

C.ingl.

Clar.

Fag.

Cor. (F)

Tbe. (F)

Tbni.

VI.

Vla.

Vc.

Cb.

dim.

v

150

E

Fl.

Ob.

C.ingl.

Clar.

Fag.

Cor. (F)

Vi.

Vla.

Vc.

Cb.

dim.

p

pp

cantabile

mf dim.

dim.

div. arco

8

dim.

div. arco

p

arco

dim.

div. pizz.

arco

cantabile